

## Z á m e n n á z m l u v a č. 111/2012

uzatvorená v zmysle ustan. § 611 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov

### čl. I.

#### Zmluvné strany

##### Zamieňajúci v I. rade :

Obchodné meno: **Mesto Šaľa**  
Zastúpené: Martin Alföldi, primátor mesta  
Sídlo: Mestský úrad, Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
IČO: 306185  
DIČ: 2021024049  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 6627849005/1111

(ďalej len „zamieňajúci v I. rade“)

##### Zamieňajúci v II. rade :

Meno a priezvisko: **Vojtech Bórik, rod. Bórik**  
Dátum narodenia:  
Rodné číslo:  
Adresa: Hurbanova 911/12,  
Šaľa, PSČ 927 01, SR

(ďalej len „zamieňajúci v II. rade“)

(obidvaja v ďalšom iba „zmluvné strany“)

### čl. II.

#### Úvodné ustanovenia

1. Zamieňajúci v I. rade je výlučným vlastníkom nehnuteľností evidovaných Správou katastra Šaľa pre katastrálne územie Šaľa v KN C na liste vlastníctva č. 1 a to :  
parc. č. 2051/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3389 m<sup>2</sup>  
parc. č. 2091/17 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 62 m<sup>2</sup>.  
Ohľadom týchto nehnuteľností bol vyhotovený GP č. 05/2012 firmou GEOS - geodetické služby s.r.o., overený Správou katastra Šaľa dňa 27.2.2012 pod č. 75/2012, podľa ktorého bola od týchto parciel odčlenená a novovytvorená parcela č. 2051/11, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 173 m<sup>2</sup>, ktorá je predmetom zámeny.  
Ďalej je zamieňajúci v I. rade vlastníkom prístupovej cesty zameranej uvedeným GP na novovytvorenej parcele č. 2091/37 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 110 m<sup>2</sup>.  
Predmetom zámeny je cesta v zostatkovej hodnote 7017,66 Eur.

2. Zamieňajúci v II. rade je výlučným vlastníkom nehnuteľností evidovaných Správou katastra Šaľa pre katastrálne územie Šaľa v KN C na liste vlastníctva č. 7179 a to : parc. č. 2091/32 zastavaná plocha a nádvoría o výmere 995 m<sup>2</sup>. Ohľadom tejto nehnuteľnosti bol vyhotovený GP č. 05/2012 firmou GEOS - geodetické služby s.r.o., overený Správou katastra Šaľa dňa 27.2.2012 pod č. 75/2012, podľa ktorého bola od tejto parcely odčlenená a novovytvorená parcela č. 2091/36, zastavaná plocha a nádvoría o výmere 150 m<sup>2</sup>, ktorá je predmetom zámeny.
- Ďalej je zamieňajúci v II. rade vlastníkom nehnuteľnosti vedenej na liste vlastníctva č. 6920 a to : parc. č. 1028/51 zastavaná plocha a nádvoría o výmere 172 m<sup>2</sup>, táto parcela je predmetom zámeny v celosti.

### **čl. III.**

#### **Predmet zámeny**

1. V ďalšom pokračovaní tohto právneho úkonu sa účastníci dohodli na zámene pozemkov nasledovne:
- 1.1. Zamieňajúci v I. rade sa stáva výlučným vlastníkom novovytvorenej parc. č. 2091/36 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 150 m<sup>2</sup> a parc. č. 1028/51, zastavaná plocha a nádvoría o výmere 172 m<sup>2</sup> v celosti.
- 1.2. Zamieňajúci v II. rade sa stáva výlučným vlastníkom pozemkovej nehnuteľnosti, novovytvorenej parc. č. 2051/11, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 173 m<sup>2</sup>, ďalej sa stáva vlastníkom prístupovej cesty na novovytvorenej parcele č. 2091/37, zastavaná plocha a nádvoría o výmere 110 m<sup>2</sup> (samotný pozemok je vo vlastníctve zamieňajúceho v II. rade a nie je predmetom prevodu)

### **čl. IV.**

#### **Ďalšie zmluvné dojednania**

1. Hodnota zamieňaných nehnuteľností podľa hodnotovej mapy mesta a prístupovej cesty v zostatkovej hodnote bola vyrovnaná a predstavuje pre zamieňajúceho v I. aj II. rade hodnotu 18 520,88 Eur (slovom osemnásťtisícpäťstodvadsať eur a osemdesiatosem centov)
2. Zámena nehnuteľností podľa čl. II. tejto zmluvy bola schválená na 10. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Šali dňa 03.11.2011 pod číslom uznesenia 10/2011-XVIII., ako prípad hodný osobitného zreteľa, prijatým 3/5 väčšinou hlasov všetkých poslancov.

### **čl. V.**

#### **Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa pred podpísaním tejto zmluvy navzájom oboznámili s faktickým stavom nehnuteľností, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto zmluvy a zároveň vzájomne vyhlasujú, že na týchto nehnuteľnostiach neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená, reštitučné nároky ani iné právne vady. V prípade, ak by sa vyhlásenia zmluvných strán uvedené v tomto bode nezakladali na pravde, má právnymi vadami dotknutá zmluvná strana nárok na úhradu vzniknutej škody.

2. Zmluvné strany ďalej zhodne vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, k jej obsahu nemajú žiadne výhrady a nenavrhujú doplnenie ďalších príloh
3. Účastníci zmluvy berú na vedomie, že táto zmluva je platná dňom jej podpisu a právnu účinnosť nadobúda dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, kedy súčasne prechádza vlastnícke právo k nehnuteľnostiam označeným v bode II. tejto zmluvy na účastníkov a s tým spojené práva a povinnosti vlastníka.  
Do dňa rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany svojimi prejavmi viazané, to znamená, že nemôžu od zmluvy odstúpiť bez závažného dôvodu.

#### **čl. VI. Správne poplatky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že správne poplatky súvisiace s vkladom vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam zamieňaným podľa tejto zmluvy do príslušného katastra nehnuteľností uhradí zamieňajúci v I. rade. Poplatky súvisiace s overením podpisov zmluvných strán znáša každá v rozsahu, v akom jej vzniknú. Náklady za vyhotovenie GP, po dohode zmluvných strán, uhradí zamieňajúci v II. rade.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na zápis vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa tejto zmluvy do príslušného katastra nehnuteľností podajú spoločne do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.

#### **čl. VII. Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia tejto zmluvy, vrátane zverejnenia a prístupnosti ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska, na webovom sídle zamieňajúceho v I. rade. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne

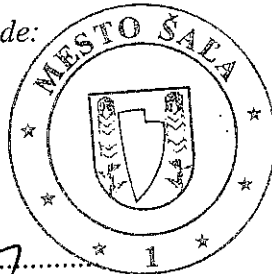
neplatné ustanovenie nahradit' novým ustanovením, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu, ktorý zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto zmluvy.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi zmluvnými stranami. Právne účinky prevodu vlastníckeho práva k zamieňaným nehnuteľnostiam nastanú dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva k predmetným nehnuteľnostiam, príslušným katastrálnym úradom.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom zamieňajúci v I. rade obdrží dve vyhotovenia, zamieňajúci v II. rade obdrží jedno vyhotovenie a dve vyhotovenia sú určené pre potreby povolenia vkladu vlastníckeho práva k zamieňaným nehnuteľnostiam do príslušného katastra nehnuteľností.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, porozumeli jej obsahu a že vyjadruje ich slobodne, určito a vážne prejavenu vôľu a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali

V Šali dňa ...2.3.2012.....

V Šali dňa .....2.3.2012.....

zamieňajúci v I. rade:



.....  
**Martin Alföldi**  
primátor  
mesta Šaľa

zamieňajúci v II. rade:

.....  
**Vojtech Bórik**